

PRIVATUMO POLITIKA

Turinys

1. Įvadas	2
2. Apibrėžtys	3
3. Kas yra Asmens duomenys ir kaip jie tvarkomi?	4
4. Asmens duomenų tvarkymo Bendrovėje tikslai, apimtis, saugojimo laikotarpis ir teisinis pagrindas	4
1. Vaikų asmens duomenų tvarkymas	10
2. Bendrovės gaunamų ir tvarkomų duomenų šaltiniai	10
3. Asmens duomenų perdavimo ir atskleidimo trečiosioms šalims atvejai ir pagrindai	11
4. Tvarkomų Asmens duomenų jurisdikcija ir teritorija	12
5. Bendrovės tvarkomų Asmens duomenų saugumas	12
6. Duomenų subjekto teisės	13
7. Įmonės kontaktai	15
8. Duomenų subjektų prašymų nagrinėjimo tvarka	16
9. Baigiamosios nuostatos	17

1. Įvadas

- 1.1. Ši privatumo politika (toliau – Privatumo politika) nustato kaip duomenų valdytojas UAB "Astoriya Hotel" (viešbučio "Radisson Collection Astoriya Hotel Vilnius" savininkas), juridinio asmens kodas: 126000460, buveinės adresas Didžioji g. 35, LT-01128 Vilnius, Lietuva (toliau – Bendrovė arba Viešbutis) renka, saugo ir kitaip tvarko asmens duomenis gerbdama Jūsų privatumą.
- 1.2. Duomenų valdytojas valdo "Radisson Collection Astoriya Hotel Vilnius" viešbutį pagal licencijos sutartį su "Radisson Hospitality Belgium SRL".
- 1.3. Visi Jūsų asmens duomenys tvarkomi vadovaujantis Bendroju duomenų apsaugos reglamentu (ES) 2016/679 (toliau – Reglamentas), nacionaliniais asmens duomenų apsaugą reglamentuojančiais teisės aktais (įskaitant Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymą) ir kitais duomenų valdytojui taikomais asmens duomenų apsaugą reglamentuojančiais teisės aktais.
- 1.4. Teisės į asmens duomenų apsaugą užtikrinimas, taip pat teisės į asmens privatumą laikymasis yra viena iš pagrindinių Bendrovės misijų.
- 1.5. Šios Privatumo politikos tikslas – informuoti Jus apie:
 - 1.5.1. Asmens duomenų, kuriuos galime rinkti apie Jus, jų tipai ir tvarkymo būdai;
 - 1.5.2. Bet kokią asmens duomenų atskleidimą trečiosioms šalims;
 - 1.5.3. Jūsų galimybę ištaisyti, atnaujinti ir ištrinti savo asmens duomenis;
 - 1.5.4. Saugumo priemonės, kurias taikome siekdami užkirsti kelią mūsų valdomų asmens duomenų praradimui, netinkamam naudojimui ir (ar) pakeitimui;
 - 1.5.5. Asmens duomenų saugojimo laikotarpis.
- 1.6. Šioje Privatumo politikoje taip pat pateikiame informaciją apie tai, kaip tvarkome duomenų subjektų asmens duomenis vykdydami Bendrovės veiklą, įskaitant rezervacijų tvarkymą ir kitų mūsų paslaugų teikimą.
- 1.7. Įsipareigojame elgtis skaidriai ir pateikti aiškią informaciją apie tai, kokius Asmens duomenis tvarkome, kokių tikslu juos tvarkome, koks yra Asmens duomenų saugojimo laikotarpis, taip pat apie duomenų tvarkymo teisinį pagrindą, Jūsų duomenų subjektų teises ir kitą informaciją, kurią privalome pateikti pagal galiojančius teisės aktus.
- 1.8. Jei naudojate mūsų Paslaugomis, tai reiškia, kad perskaitėte šią privatumo politiką ir supratote joje nurodytus Jūsų Asmens duomenų tvarkymo tikslus, metodus ir procedūras.

2. Apibrėžtys

Duomenų subjekto sutikimas	bet koks laisva valia duotas, konkretus, informuotas ir nedviprasmiškas Duomenų subjekto valios pareiškimas, kuriuo jis pareiškimu arba aiškiu teigiamu veiksniu išreiškia sutikimą tvarkyti su juo susijusius Asmens duomenis.
Duomenų valdytojas	fizinis ar juridinis asmuo, valdžios institucija, agentūra ar kita įstaiga, kuri viena ar kartu su kitais nustato Asmens duomenų tvarkymo tikslus ir priemones. Šioje Privatumo politikoje Duomenų valdytojas yra Bendrovė.
Duomenų tvarkymas	bet kokia automatizuotomis arba neautomatizuotomis priemonėmis su Asmens duomenimis ar Asmens duomenų rinkiniais atliekama operacija ar operacijų seka, kaip antai rinkimas, įrašymas, rūšiavimas, sisteminimas, saugojimas, adaptavimas ar keitimas, išgava, susipažinimas, naudojimas, atskleidimas persiunčiant, platinant ar kitu būdu sudarant galimybę jais naudotis, taip pat sugretinimas ar sujungimas su kitais duomenimis, apribojimas, ištrynimas arba sunaikinimas.
Duomenų tvarkytojas	fizinis ar juridinis asmuo, valdžios institucija, agentūra ar kita įstaiga, kuri tvarko Asmens duomenis Duomenų valdytojo vardu ir sąskaita.
Duomenų gavėjas	fizinis ar juridinis asmuo, valdžios institucija, agentūra ar kita įstaiga, kuriai atskleidžiami Asmens duomenys, nepriklausomai nuo to, ar ji yra trečioji šalis, ar ne.
Duomenų subjektas (arba Jūs)	identifikuotas arba identifikuojamas fizinis asmuo, kurio Asmens duomenys tvarkomi. Fizinis asmuo, kurio tapatybę galima nustatyti, yra asmuo, kurio tapatybę galima tiesiogiai ar netiesiogiai nustatyti, visų pirma pagal identifikatorių,

pavyzdžiui, vardą ir pavardę, identifikavimo numerį, buvimo vietą, internetinį identifikatorių arba pagal vieną ar daugiau veiksmų, būdingų to fizinio asmens fizinei, fiziologinei, genetinei, religinei, ekonominei, kultūrinei ar socialinei tapatybei.

Reglamentas

2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (*Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas*).

2.1. Kitos sąvokos turi Reglamente apibrėžtas ir joms priskirtas reikšmes.

3. Kas yra Asmens duomenys ir kaip jie tvarkomi?

3.1. Asmens duomenys – tai bet kokia informacija apie Jus, pagal kurią galima tiesiogiai ar netiesiogiai nustatyti Jūsų tapatybę – vardą, pavardę, asmens kodą, buvimo vietas duomenis, IP adresą ir kitus fizinius, fiziologinius, genetinius, psichinius, ekonominius, kultūrinius ar socialinius Jūsų tapatybės aspektus.

3.2. Tvarkydama Jūsų Asmens duomenis, Bendrovė laikosi šių Asmens duomenų tvarkymo principų:

3.2.1. Jūsų Asmens duomenys tvarkomi tik tiek, kiek būtina atitinkamiems, aiškiai apibrėžtiems ir teisėtiems tikslams pasiekti;

3.2.2. Jūsų Asmens duomenys adekvatūs, tinkami ir tik tokie, kurių reikia siekiant tikslų, dėl kurių jie tvarkomi;

3.2.3. Jūsų Asmens duomenys tvarkomi griežtai laikantis teisės aktuose nustatytų aiškaus ir skaidraus Asmens duomenų tvarkymo reikalavimų;

3.2.4. Jūsų Asmens duomenys bus tvarkomi tik tokia forma, kuri leidžia nustatyti Jūsų tapatybę ne ilgiau, nei to reikia tikslams, dėl kurių Asmens duomenys tvarkomi;

3.2.5. Jūsų Asmens duomenims tvarkyti taikomos atitinkamos techninės ir organizacinės priemonės, užtikrinančios Asmens duomenų saugumą, įskaitant apsaugą nuo neteisėto duomenų tvarkymo ir netyčinio praradimo, sunaikinimo ar sugadinimo.

4. Asmens duomenų tvarkymo Bendrovėje tikslai, apimtis, saugojimo laikotarpis ir teisinis pagrindas

4.1. Bendrovės apgyvendinimo ir susijusių paslaugų teikimas:

4.1.1. Viešbučio svečių registracijos kortelių tvarkymas ir archyvavimas:

Asmens duomenų kategorijos	Vardas, pavardė, gimimo data, paso numeris, paso išdavimo data, banko kortelės numeris ir galiojimo data, gyv. arba buveinės adresas, valstybė, miestas ir pašto kodas, tautybė, lytis, el. pašto adresas, telefono numeris, atvykimo data, išvykimo data, informacija susijusi su kambario rezervacija.
Duomenų tvarkymo teisinis pagrindas	Reglamento 6 straipsnio 1 dalies b punktas (siekiant sudaryti arba / ir vykdyti paslaugų sutartį); Reglamento 6 straipsnio 1 dalies c punktas (duomenų valdytojui taikoma prievolė).
Saugojimo laikotarpis	1 metus nuo paskutinio apsistojimo / rezervacijos.

4.1.2. Svečių atvykimo ir išvykimo iš viešbučio registracija:

Asmens duomenų kategorijos	Vardas, pavardė, gimimo data, paso numeris ir galiojimo data, banko kortelės numeris ir galiojimo data, gyv. arba buveinės adresas, valstybė, miestas ir pašto kodas, tautybė, lytis, el. pašto adresas, telefono numeris, atvykimo data, išvykimo data, informacija apie apsilankymą, „Radisson Rewards“ narystės numeris, įmonės adresas (kai svečio išlaidas apmoka ir / ar rezervaciją atlieka jo darbdavys).
Duomenų tvarkymo teisinis pagrindas	Reglamento 6 straipsnio 1 dalies b punktas (siekiant sudaryti arba / ir vykdyti paslaugų sutartį).
Saugojimo laikotarpis	1 metus nuo kliento išvykimo dienos.

4.1.3. Viešbučio svečiams teikiamų paslaugų administravimas ir valdymas:

Asmens duomenų kategorijos	Vardas, pavardė, gimimo data, paso numeris, paso išdavimo data, banko kortelės numeris ir galiojimo data, gyv. arba buveinės adresas, valstybė, miestas ir pašto kodas, tautybė, lytis, el. pašto adresas, telefono numeris, atvykimo data, išvykimo data, informacija apie apsilankymą, automobilio valstybinis numeris (jei taikoma), „Radisson Rewards“ narystės numeris, įmonės adresas (kai svečio išlaidas apmoka ir / ar rezervaciją atlieka jo darbdavys).
----------------------------	--

Duomenų tvarkymo teisinis pagrindas	Reglamento 6 straipsnio 1 dalies b punktas (siekiant sudaryti arba / ir vykdyti paslaugų sutartį).
Saugojimo laikotarpis	1 metus nuo paskutinio apsistojimo / rezervacijos

4.1.4. Rezervacijų valdymas:

Asmens duomenų kategorijos	Vardas, pavardė, informacija apie apsilankymą, el. pašto adresas, telefono numeris.
Duomenų tvarkymo teisinis pagrindas	<ul style="list-style-type: none"> • Reglamento 6 straipsnio 1 dalies b punktas (siekiant sudaryti arba / ir vykdyti paslaugų sutartį); • Reglamento 6 straipsnio 1 dalies f punktas (dėl teisėtų Bendrovės interesų tinkamai valdyti atšauktas rezervacijas).
Saugojimo laikotarpis	5 metai nuo atliktos rezervacijos.

4.1.5. Dovanų kortelių valdymas:

Asmens duomenų kategorijos	Dovanų kortelės duomenys.
Duomenų tvarkymo teisinis pagrindas	Reglamento 6 straipsnio 1 dalies b punktas (siekiant sudaryti arba / ir vykdyti paslaugų sutartį).
Saugojimo laikotarpis	Iki visiško Dovanų kortelės vertės panaudojimo.

4.1.6. Banko kortelės, kaip garantijos ir (arba) užstato už apgyvendinimo paslaugas, gavimas:

Asmens duomenų kategorijos	Banko kortelės numeris ir galiojimo data, banko kortelės savininko vardas ir pavardė.
Duomenų tvarkymo teisinis pagrindas	<ul style="list-style-type: none"> • Reglamento 6 straipsnio 1 dalies b punktas (siekiant sudaryti arba / ir vykdyti paslaugų sutartį).
Saugojimo laikotarpis	Iki svečio išsiregistravimo ir visiško atsiskaitymo už suteiktas paslaugas.

4.1.7. Skolų valdymas:

Asmens duomenų kategorijos	Vardas, pavardė, asmens kodas, informacija apie mokėjimus, informacija apie skolą.
Duomenų tvarkymo teisinis pagrindas	Reglamento 6 straipsnio 1 dalies f punktas (dėl teisėtų Bendrovės interesų, susijusių su skolų valdymu ir skolų išieškojimu už neįvykdytus mokėjimus už suteiktas paslaugas).
Saugojimo laikotarpis	1 metus nuo pilno skolos apmokėjimo.

4.1.8. Kliento profilio viešbučio valdymo sistemoje sukūrimas ir atnaujinimas:

Asmens duomenų kategorijos	Vardas, pavardė, gimimo data, paso numeris, paso išdavimo data, banko kortelės numeris ir galiojimo data, gyv. arba buveinės adresas, valstybė, miestas ir pašto kodas, tautybė, lytis, el. pašto adresas, telefono numeris, atvykimo data, išvykimo data, informacija apie apsilankymą, „Radisson Rewards“ narystės numeris, įmonės adresas (kai svečio išlaidas apmoka ir / ar rezervaciją atlieka jo darbdavys).
Duomenų tvarkymo teisinis pagrindas	Reglamento 6 straipsnio 1 dalies b punktas (siekiant sudaryti arba / ir vykdyti paslaugų sutartį).
Saugojimo laikotarpis	1 metus nuo paskutinio apsistojimo / rezervacijos.

4.1.9. Konferencijų salės rezervavimas:

Asmens duomenų kategorijos	Kontaktinis asmuo / renginio organizatorius (kontaktinė informacija, vardas ir pavardė), informacija susijusi su organizuojamu renginiu / konferencija.
Duomenų tvarkymo teisinis pagrindas	Reglamento 6 straipsnio 1 dalies b punktas (siekiant sudaryti arba / ir vykdyti paslaugų sutartį).
Saugojimo laikotarpis	1 metai nuo renginio pabaigos datos.

4.2. Prašymų, skundų ir užklausų valdymas:

Asmens duomenų kategorijos	Užklauskos, prašymo ir (arba) skundo turinys, el. pašto adresas, vardas, pavardė.
Duomenų tvarkymo teisinis pagrindas	<ul style="list-style-type: none"> • Reglamento 6 straipsnio 1 dalies b punktas (siekiant sudaryti arba / ir vykdyti paslaugų sutartį); • Reglamento 6 straipsnio 1 dalies f punktas (remiantis tuo, kad tvarkyti duomenis būtina teisėtų interesų tikslais pareikšti ir (ar) apsiginti nuo teisinių reikalavimų).
Saugojimo laikotarpis	1 metai nuo užklauskos, prašymo ir (arba) skundo išsprendimo dienos.

4.3. Vaizdo stebėjimas siekiant užtikrinti viešbučio svečių ir darbuotojų saugumą, palaikyti viešąją tvarką ir apsaugoti svečius bei viešbučio turtą:

Asmens duomenų kategorijos	Vaizdo kamerų duomenys.
Duomenų tvarkymo teisinis pagrindas	Reglamento 6 straipsnio 1 dalies f punktas (teisėtais Bendrovės interesais, siekiant užtikrinti viešbučio svečių ir darbuotojų saugumą, palaikyti viešąją tvarką ir apsaugoti svečius bei viešbučio turtą).
Saugojimo laikotarpis	30 dienų nuo vaizdo įrašymo momento.

4.4. Sąskaitų faktūrų išrašymas, apskaita:

Asmens duomenų kategorijos	Vardas, pavardė, mokėjimo sąskaitos numeris, išrašytos / apmokėtos sąskaitos faktūros ir jų turinys (pvz., suma, paslaugų rūšis, kiekis ir t. t.).
Duomenų tvarkymo teisinis pagrindas	<ul style="list-style-type: none"> • Reglamento 6 straipsnio 1 dalies b punktas (siekiant sudaryti arba / ir vykdyti paslaugų sutartį); • Reglamento 6 straipsnio 1 dalies c punktas (pagal nacionalinės teisės aktus).
Saugojimo laikotarpis	10 metų (remiantis Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimu "Dėl Bendrosios dokumentų saugojimo terminų rodyklės").

4.5. Personalo atranka į darbo vietą:

Asmens duomenų kategorijos	Vardas, pavardė, gimimo data, gyvenamosios vietos adresas, el. pašto adresas, telefono numeris, darbo patirtis, užsienio kalbų mokėjimas,
----------------------------	---

	profesinė patirtis, išsilavinimas, kiti kandidato savanoriškai pateikti jo gyvenimo aprašyme ir/ar kituose pateiktuose dokumentuose esantys duomenys.
Duomenų tvarkymo teisinis pagrindas	<ul style="list-style-type: none"> • Reglamento 6 straipsnio 1 dalies a punktą (remiantis duomenų subjekto sutikimu); • Reglamento 9 straipsnio 2 dalies a punktą (remiantis duomenų subjekto sutikimu) (jei taikoma).
Saugojimo laikotarpis	Iki atrankos į darbo vietą pabaigos arba iki sutikimo atšaukimo.

Jei turite klausimų dėl Jūsų, kaip Kandidato į darbo vietą, Asmens duomenų tvarkymo arba jei norite pasinaudoti duomenų subjekto teisėmis, galite susisiekti su mumis el. paštu: privacy.vilnius@radissoncollection.com.

4.6. Įmonės reklama viešojoje erdvėje:

Asmens duomenų kategorijos	Atvaizdas (nuotrauka / video klipas).
Duomenų tvarkymo teisinis pagrindas	Reglamento 6 straipsnio 1 dalies a punktas (remiantis duomenų subjekto sutikimu).
Saugojimo laikotarpis	5 metai nuo duomenų gavimo arba iki sutikimo atšaukimo.

4.7. Restorano rezervacijų valdymas:

Asmens duomenų kategorijos	Vardas, pavardė, telefono numeris, kita dėl rezervacijos pateikiama informacija.
Duomenų tvarkymo teisinis pagrindas	Reglamento 6 straipsnio 1 dalies b punktas (siekiant sudaryti arba / ir vykdyti paslaugų sutartį).
Saugojimo laikotarpis	6 mėnesiai nuo duomenų pateikimo dienos.

4.8. Wi-fi ryšio naudojimas:

Asmens duomenų kategorijos	Įrenginio pavadinimas, suteiktas IP adresas, įrenginio MAC adresas, naudojamo prieigos taško duomenys (pavadinimas), patalpos pavadinimas, ryšio seanso trukmė, išsiųstų duomenų kiekis, gautų duomenų kiekis.
----------------------------	--

Duomenų tvarkymo teisinis pagrindas	Reglamento 6 straipsnio 1 dalies a punktas (Jūsų sutikimas prisijungiant prie Wi-fi tiko ir sutinkant su juo sąlygomis).
Saugojimo laikotarpis	Iki wi-fi ryšio sesijos pabaigos.

5. Vaikų asmens duomenų tvarkymas

5.1. Saugome jaunesnių nei 16 metų vaikų gautų duomenų privatumą. Jei esate jaunesni nei 16 metų, turite gauti tėvų arba teisėtų globėjų sutikimą arba leidimą dėl bet kokių Jūsų pateiktų Asmens duomenų tvarkymo.

6. Bendrovės gaunamų ir tvarkomų duomenų šaltiniai

6.1. Jūsų Asmens duomenys dažniausiai gauname tiesiogiai iš Jūsų, bendraudami su Jumis kiek tai susiję su mūsų paslaugų teikimu.

6.2. Visada galite pasirinkti, ar teikti mums savo Asmens duomenis. Tuo atveju, jeigu nuspręsite savo Asmens duomenų neteikti, o Asmens duomenys būtų būtini siekiant vykdyti mums taikomą teisinę prievolę ir (ar) Asmens duomenys būtų reikalingi sudaryti ir (ar) vykdyti sutartį nuspręsite nepateikti tam tikrų Asmens duomenų, negalėsime Jums teikti tam tikrų paslaugų, pvz.: i) jei nepageidaujate pateikti savo vardo, pavardės, el. pašto adreso ar telefono numerio, kai norite atlikti rezervaciją, mes negalėsime atlikti rezervacijos, arba ii) atvykimo-išvykimo lape, kurį pildysite atvykę į mūsų viešbutį, turėsite įrašyti tam tikrus teisės aktais reikalaujamus Asmens duomenis, o jei nepageidaujate užpildyti šių privalomų laukų, mes negalėsime Jūsų apgyvendinti.

6.3. Kad galėtume suteikti Jums tinkamo lygio svetingumą ir geriausias paslaugas, galime rinkti informaciją apie Jus ir iš trečiųjų šalių, kaip aprašyta toliau:

6.3.1. **Iš kitų „Radisson“ grupės įmonių** panašiams kaip mūsų Asmens duomenų tvarkymo tikslams arba susijusiems su tais tikslais, dėl kurių jie buvo surinkti;

6.3.2. **Iš mūsų verslo partnerių:** pavyzdžiui, kelionių agentūrų, internetinių kelionių agentūrų, tokių kaip www.booking.com, renginių organizatorių ir kt;

6.3.3. **Kandidatų CV ir kitus susijusius duomenis iš darbo paieškos portalų,** tokių kaip www.cvbankas.lt, www.cvmarket.lt ir kt;

6.3.4. **Iš valdžios institucijų,** kai esame įpareigoti tvarkyti Asmens duomenis pagal taikomus teisės aktus.

7. Asmens duomenų perdavimo ir atskleidimo trečiosioms šalims atvejai ir pagrindai

- 7.1. Siekdami užtikrinti nepertraukiamą veiklą ir tinkamą paslaugų teikimą, galime atskleisti Jūsų Asmens duomenis savo darbuotojams, tiekėjams, subrangovams ir paslaugų teikėjams, jei tai pagrįstai būtina Asmens duomenų tvarkymo tikslams pasiekti.
- 7.2. Jūsų Asmens duomenis taip pat galime perduoti kitoms „Radisson“ grupės įmonėms ir trečiosioms šalims, kurios mūsų vardu ir mūsų nurodymu tvarko Jūsų Asmens duomenis ir (arba) turi prieigą prie jų, pvz., IT sistemų tiekėjams ir kitiems asmenims, kurie padeda mums tinkamai teikti Jums paslaugas.
- 7.3. Siekiant suteikti Jums tinkamo lygio svingumą ir aukštos kokybės paslaugas, Jūsų duomenys gali būti siunčiami iš „Radisson“ grupės viešbučio į kitą „Radisson“ grupės viešbutį arba bendrovės būstinę.
- 7.4. Jūsų duomenis teikiame savo paslaugų teikėjams ir kitoms trečiosioms šalims, kaip nurodyta toliau:
 - 7.4.1. **Tiekėjams:** kad galėtume teikti mūsų paslaugas, kai kuriais atvejais turėsime perduoti tam tikrus Jūsų Asmens duomenis mūsų paslaugų tiekėjams. Šie paslaugų teikėjai yra mūsų duomenų tvarkytojai ir tvarko Asmens duomenis mūsų vardu pagal mūsų nurodymus (pvz., IT programinės įrangos priežiūros, apskaitos paslaugos);
 - 7.4.2. **„Radisson Hospitality Belgium SPRL/BVBA“ ir „Rezidor Hotels ApS Danmark“:** žr. 8.1 punktą toliau;
 - 7.4.3. **Mūsų viešbučio operatoriui – duomenų tvarkytojui UAB Apex Alliance Hotel Management 4.1. - 4.5. punktuose nurodytais tikslais;**
 - 7.4.4. **Renginių ar konferencijų atvejais:** jei mūsų viešbučiuose lankotės kaip atitinkamo renginio ar konferencijos dalyvis, informacija, reikalinga renginiui ar konferencijai suplanuoti, gali būti dalijamasi su šių renginių organizatoriais ir, jeigu būtina, su renginių organizuojančiais ar jame dalyvaujančiais svečiais;
 - 7.4.5. **Verslo partneriams:** kai kuriais atvejais bendradarbiaujame su kitomis įmonėmis, kad galėtume teikti Jums produktus, paslaugas ar pasiūlymus. Pavyzdžiui, galime Jums pasiūlyti išsinuomoti automobilį arba tarpines papildomas paslaugas, susijusias su produktais, kurie nėra mūsų siūlomi;
 - 7.4.6. **Valstybės institucijos ir (arba) įstaigos,** pavyzdžiui, Statistikos departamentas prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės pagal nacionalinius teisės aktus (tik statistiniai duomenys / nuasmeninti duomenys) ir kt: (i) laikantis galiojančių teisės aktų nuostatų, (ii) atsakant į jų prašymus, (iii) viešojo intereso atvejais (pvz.: nacionalinis saugumas).
- 7.5. Mums svarbus Jūsų Asmens duomenų privatumas, todėl Asmens duomenys, kaip nurodyta pirmiau, perduodami tik gavėjams, kurie įsipareigojo užtikrinti tinkamo lygio apsaugą bei privatumą, kad Jūsų duomenys būtų saugiai tvarkomi ir kad tokia informacija būtų

teikiama laikantis galiojančių teisės aktų bei taikomų taisyklių. Bet kuriuo atveju gavėjams visada perduodame tik tą informaciją, kuri yra griežtai būtina atitinkamam tikslui pasiekti.

- 7.6. Siekdami užtikrinti tinkamo lygio apsaugą, kad Asmens duomenų tvarkymas atitiktų Reglamento reikalavimus bei užtikrintų duomenų subjekto teisių apsaugą, bendradarbiaujame tik su tais paslaugų teikėjais, kurie privalo įgyvendinti būtinas technines ir organizacines saugumo priemones.

8. Tvarkomų Asmens duomenų jurisdikcija ir teritorija

- 8.1. Jūsų Asmens duomenis tvarkome Europos Sąjungos teritorijoje, išskyrus toliau nurodytas išimtis.

- 8.1.1. Jūsų duomenis galime perduoti „Radisson Hospitality Belgium SPRL/BVBA“ ir „Rezidor Hotels ApS Danmark“, kurie veikia kaip savarankiški duomenų valdytojai už EA/EEE (Jungtinės Amerikos Valstijos) ribų šiais tikslais: (i) Svečių atvykimo į viešbutį ir išvykimo iš jo registracija; (ii) Viešbučio svečiams teikiamų paslaugų administravimas ir valdymas; (iii) Rezervacijų valdymas; (iv) Kliento profilio viešbučio valdymo sistemoje kūrimas ir atnaujinimas; (v) Dovanų kortelių valdymas; (vi) Prašymų, skundų ir užklausų valdymas; (vii) Lojalumo programos organizavimas ir vykdymas. Su „Radisson Hotel Group“ privatumo politika galima susipažinti adresu: <https://www.radissonhotels.com/en-us/privacy>.

- 8.2. Atkreipkite dėmesį, kad kai kurie Asmens duomenys, kuriuos renkame Jums naršant mūsų svetainėje, arba duomenys, gauti lankantis mūsų svetainėje, gali būti perduoti arba prieinami įmonėms, veikiančioms tiek Europos ekonominėje erdvėje (EEE), tiek trečiosiose šalyse, pavyzdžiui, Jungtinėse Amerikos Valstijose ir kitose ne EEE šalyse (pavyzdžiui, "Google Analytics", "Facebook Ads" ar kitos panašios paslaugos, funkcijos ir prekės).

- 8.2.1. Mes nekontroliuojame šių trečiųjų šalių svetainių ar jose esančio turinio, ir Jūs pripažįstate, kad mes jokių būdu nesame atsakingi už jokiais šių trečiųjų šalių svetainės, įskaitant, bet neapsiribojant, jų turinį, politiką, nesėkmes, akcijas, produktus, paslaugas ar veiksmus ir (arba) bet kokią žalą, nuostolius, nesėkmes ar problemas, atsiradusias dėl šių svetainių, susijusias su jomis ar kylančias iš jų.

- 8.3. Siekdami užtikrinti tinkamą Asmens duomenų saugumo lygį ir garantuoti teisėtą duomenų perdavimą perduodant duomenis už ES ir EEE ribų, laikomės Reglamente V skyriuje nustatytų sąlygų.

9. Bendrovės tvarkomų Asmens duomenų saugumas

- 9.1. Siekdami užtikrinti Jūsų Asmens duomenų saugumą, naudojame tinkamas organizacines ir technines priemones, kad apsaugotume Jūsų asmeninę informaciją nuo praradimo,

netinkamo naudojimo, pakeitimo ar sunaikinimo. Taikomos saugumo priemonės reguliariai bus peržiūrimos atsižvelgiant į teisinius ir techninius pokyčius.

9.2. Siekdami tinkamai apsaugoti Jūsų Asmens duomenis savo sistemose, imamės tinkamų techninių ir organizacinių priemonių, įskaitant, bet neapsiribojant:

9.2.1. Griežtos prieigos kontrolės užtikrinimas ir prieigos prie duomenų suteikimas tik tiems asmenims, kuriems būtina juos žinoti;

9.2.2. Prieiga prie Asmens duomenų saugoma tinkamo lygio slaptažodžiais;

9.2.3. Su asmenimis, kurie turi prieigą prie Jūsų Asmens duomenų, sudarome konfidencialumo susitarimus;

9.2.4. Stebime prieigą prie Asmens duomenų ir kt.

9.3. Asmens duomenys tvarkomi saugiai ir teikiami tik tiems asmenims, kuriems būtina vykdyti savo pareigas ir įsipareigojimus siekiant aprašytų šioje Privatumo politikoje Asmens duomenų tvarkymo tikslų. Siekdami apsaugoti Jūsų duomenis, taip pat reikalaujame, kad mūsų verslo partneriai įgyvendintų būtinas technines ir organizacines saugumo priemones.

10. Duomenų subjekto teisės

10.1. Jūs, kaip duomenų subjektas, turite Reglamente ir kituose teisės aktuose numatytas teises ir galite laisvai jomis naudotis. Šioje privatumo politikoje pateikiame Jūsų teises, kurias Jums garantuoja Reglamentas, ir nurodome pagrindinius būdus, kaip įgyvendinti savo teises.

10.2. Jūsų duomenų subjekto teisės:

10.2.1. Teisė gauti informaciją apie Asmens duomenų tvarkymą:

10.2.1.1. Tuo metu, kai renkame Jūsų duomenis, pateikiame Jums informaciją apie Jūsų Asmens duomenų tvarkymą. Informaciją apie tai, kaip tvarkome Jūsų Asmens duomenis, visada galite rasti šioje Privatumo politikoje arba pateikę užklausą el. paštu: privacy.vilnius@radissoncollection.com.

10.2.2. Teisė susipažinti su tvarkomais Asmens duomenimis:

10.2.2.1. Turite teisę susipažinti su Asmens duomenimis ir gauti iš mūsų patvirtinimą, kaip tvarkome Jūsų Asmens duomenis, įskaitant informaciją apie Asmens duomenų tvarkymo pagrindą, kategorijas, duomenų tvarkytojus ir kitą informaciją. Turite teisę gauti savo Asmens duomenis struktūrizuotu, įprastai naudojamu ir kompiuteriu

nuskaitomu formatu. Šia teise negalėsite pasinaudoti tais atvejais, kai tai gali neigiamai paveikti trečiųjų asmenų teises ir laisves. Turime teisę atsisakyti pateikti tvarkomus Asmens duomenis, jei yra teisės aktuose nustatyti apribojimai, kuriais remiantis Asmens duomenys neteikiami.

10.2.3. Teisė ištaisyti savo Asmens duomenis:

10.2.3.1. Turite teisę ištaisyti arba pakeisti, papildyti ar pataisyti savo Asmens duomenis.

10.2.4. Teisė prašyti ištrinti Asmens duomenis (teisė būti pamirštam):

10.2.4.1. Šia teise galite pasinaudoti, kai:

10.2.4.1.1. Asmens duomenys nebėra reikalingi siekiant tikslų, dėl kurių jie buvo surinkti ar kitaip tvarkomi;

10.2.4.1.2. Atšaukėte sutikimą ir nėra kito teisinio pagrindo tvarkyti duomenis;

10.2.4.1.3. Prieštaraujate duomenų tvarkymui dėl mūsų teisėto intereso arba trečiosios šalies intereso;

10.2.4.1.4. Duomenys tvarkomi tiesioginės rinkodaros tikslais;

10.2.4.1.5. Asmens duomenys buvo tvarkomi neteisėtai;

10.2.4.1.6. Asmens duomenys turi būti ištrinti laikantis mums taikomų teisės aktų reikalavimų. Kai kuriais atvejais dėl tam tikrų išimčių negalėsite pasinaudoti teise būti pamirštam. Šios išimtys apima atvejus, kai Asmens duomenis tvarkyti būtina siekiant:

10.2.4.1.6.1. Pasinaudoti saviraiškos ir informacijos teise;

10.2.4.1.6.2. Vykdydami savo teisinius įsipareigojimus;

10.2.4.1.6.3. Teisiniams reikalavimams pareikšti, vykdyti ar apsiginti.

10.2.5. Teisė apriboti savo Asmens duomenų tvarkymą:

10.2.5.1. Galite pasinaudoti šia teise:

10.2.5.1.1. Kai ginčijate duomenų tikslumą;

10.2.5.1.2. Kai Asmens duomenys tvarkomi neteisėtai, tačiau Jūs nenorite ištrinti savo Asmens duomenų;

10.2.5.1.3. Kai nėra būtinybės tvarkyti Jūsų Asmens duomenis, tačiau Jūs prašote duomenų, kad galėtumėte pareikšti, vykdyti ar apginti teisinius reikalavimus.

10.2.5.2. Kai apribojate savo Asmens duomenų tvarkymą remdamiesi mūsų arba trečiosios šalies teisėtu interesu, duomenys bus tvarkomi tol, kol bus patikrintas Jūsų apribojimo pagrindas / priežastis.

10.2.5.3. Turime atkreipti dėmesį, kad dėl duomenų tvarkymo apribojimo tokio apribojimo laikotarpiu galime toliau saugoti Jūsų duomenis, jų netvarkydami, išskyrus:

10.2.5.3.1. Teisiniams reikalavimams pareikšti, vykdyti ar ginti;

10.2.5.3.2. Siekiant apsaugoti fizinių ar juridinių asmenų teises;

10.2.5.3.3. Dėl svarbių viešojo intereso priežasčių.

10.2.6. Teisė nesutikti su duomenų tvarkymu.

10.2.6.1. Turite teisę nesutikti su Asmens duomenų tvarkymu, kai Asmens duomenys tvarkomi remiantis mūsų teisėtais interesais. Norėdami pasinaudoti šioje dalyje nurodyta teise, pateikite rašytinį prašymą el. paštu: privacy.vilnius@radissoncollection.com.

10.2.7. Teisė į duomenų perkeliamumą.

10.2.7.1. Šia teise galite pasinaudoti, kai Jūsų duomenis tvarkome automatizuotomis priemonėmis (kompiuteriais ir kt.), o duomenų tvarkymo teisinis pagrindas yra:

10.2.7.1.1. Jūsų sutikimas;

10.2.7.1.2. Sutarties vykdymas arba mūsų veiksmai, atlikti Jūsų prašymu prieš sudarant sutartį.

10.2.7.2. Jums paprašius ir esant techninėms galimybėms, Jūsų duomenis perkelsime kitam duomenų valdytojui.

10.2.8. Teisė atšaukti sutikimą tvarkyti Jūsų Asmens duomenis.

10.2.8.1. Tais atvejais, kai Jūsų duomenis tvarkome remdamiesi Jūsų sutikimu, turite teisę bet kuriuo metu atšaukti savo sutikimą ir Jūsų sutikimu pagrįstas duomenų tvarkymas bus nutrauktas. Sutikimo atšaukimas neturės įtakos duomenų tvarkymo iki atšaukimo teisėtumui.

10.2.9. Teisė pateikti skundą priežiūros institucijai.

10.2.9.1. Jei manote, kad Jūsų duomenis tvarkome pažeisdami Asmens duomenų apsaugos teisės aktų reikalavimus, visuomet prašome pirmiausia susisiekti su mumis tiesiogiai. Jei problemos sprendimas Jūsų netenkina, turite teisę pateikti skundą Valstybinei duomenų apsaugos inspekcijai el. paštu ada@ada.lt.

11. Įmonės kontaktai

11.1. Jei kiltų klausimų, kaip tvarkome duomenis, arba turėtumėte prašymų ar pastabų, susisiekite su mumis: privacy.vilnius@radissoncollection.com.

12. Duomenų subjektų prašymų nagrinėjimo tvarka

- 12.1. Siekiant apsaugoti Asmens duomenis nuo neteisėto atskleidimo, pateikdamas prašymą dėl duomenų subjekto teisių įgyvendinimo, duomenų subjektas patvirtina savo tapatybę:
 - 12.1.1. Jei prašymas pateikiamas Bendrovės darbuotojui – pateikus galiojančią asmens tapatybės dokumentą;
 - 12.1.2. Jei prašymas pateikiamas paštu arba per kurjerį, prie jo pridedama galiojančio asmens tapatybę patvirtinančio dokumento kopija, patvirtinta teisės aktų nustatyta tvarka;
 - 12.1.3. Kai prašymas pateikiamas elektroniniu būdu, tapatybę patvirtinama elektroninėmis ryšio priemonėmis, leidžiančiomis tinkamai nustatyti asmens tapatybę.
- 12.2. Duomenų subjektas savo teisėmis gali naudotis pats arba per atstovą.
- 12.3. Jei prašymą Bendrovei pateikia duomenų subjekto atstovas, prašyme nurodomas atstovo vardas, pavardė, gyvenamoji vieta ir kontaktiniai duomenys, taip pat atstovaujamo asmens vardas, pavardė ir gyvenamoji vieta bei informacija apie konkrečią duomenų subjekto teisę, kurią siekiama įgyvendinti, įskaitant įgyvendinimo apimtį; prie prašymo pridedamas atstovavimo dokumentas.
- 12.4. Siekdami patikrinti Jūsų tapatybę, taip pat galime paprašyti nurodyti atitinkamus duomenis (pvz., vardą, pavardę, gimimo datą, el. pašto adresą arba telefono numerį) arba išsiųsti kontrolinį pranešimą (SMS žinute arba el. paštu), prašydami atlikti autorizavimo veiksmą, taip pat galime paprašyti pateikti papildomų dokumentų ar duomenų. Jei patikrinimo procedūra bus nesėkminga, būsime priversti pareikšti, kad nesate prašomų duomenų subjektas, ir turėsime atmesti Jūsų prašymą.
- 12.5. Gavę Jūsų prašymą dėl bet kurios Jūsų teisės įgyvendinimo ir sėkmingai atlikę pirmiau nurodytą patikrinimo procedūrą, įsipareigojame nedelsdami, tačiau bet kuriuo atveju ne vėliau kaip per 1 (vieną) mėnesį nuo Jūsų prašymo gavimo ir patikrinimo procedūros pabaigos, pateikti Jums informaciją apie veiksmus, kurių ėmėmės dėl Jūsų prašymo. Atsižvelgdami į prašymų sudėtingumą ir skaičių, turime teisę pratęsti 1 (vieno) mėnesio laikotarpį dar 2 (dviem) mėnesiams, informuodami Jus apie tai iki pirmojo mėnesio pabaigos ir nurodydami tokio pratęsimo priežastis.
- 12.6. Jei užklausa pateiksime elektroniniu būdu, atsakymą Jums taip pat pateiksime elektroniniu būdu, išskyrus atvejus, kai tai neįmanoma (pvz., dėl ypač didelės informacijos apimties) arba kai paprašysite atsakyti kitu būdu.
- 12.7. Turime teisę atsisakyti tenkinti Jūsų prašymą, pateikdami motyvuotą rašytinį atsakymą teisės aktuose numatytais sąlygomis ir pagrindais. Informaciją Jums suteiksime

nemokamai, tačiau, jei prašymai bus akivaizdžiai nepagrįsti ar neproporcingi, ypač dėl jų pasikartojančio turinio, galime reikalauti pagrįsto mokesčio administracinėms išlaidoms padengti arba atsisakyti vykdyti jūsų prašymą.

13. Baigiamosios nuostatos

13.1. Turime teisę periodiškai keisti šią privatumo politiką, kad tinkamai informuotume, kaip tvarkome Jūsų Asmens duomenis.

13.2. Jei atliksime reikšmingų pakeitimų, informuosime Jus apie tai paskelbdami svetainėje arba kitu būdu, pavyzdžiui, el. paštu, kad galėtumėte peržiūrėti pakeitimus prieš apsilankydami mūsų svetainėje.

13.3. Jei kuri nors Privatumo politikos nuostata bus pripažinta negaliojančia ar neįgyvendinama, ši nuostata neturės įtakos likusių Privatumo politikos nuostatų teisėtumui ir galiojimui.

13.4. Paskutinis atnaujinimas: 2023 / 12 / 20.